



NIHU 現代中国地域研究 拠点連携プログラム 第2回国際シンポジウム

NIHU 当代中国地区研究基地联合项目第二届国际学术会议
NIHU Network of Contemporary Chinese Studies 2nd Symposium

2009年2月7日(土)～2月8日(日)
早稲田大学国際会議場(井深大ホール)

早稲田大学国際会議場(井深大大厅)
International Conference Center, Waseda University
(Masaru Ibuka Auditorium)

検証——改革開放から30年

改革开放30年：回顾与展望

Assessing 30 Years' Reform and Opening-up in China

日中英同時通訳・参加費無料

Japanese, Chinese and English (Simultaneous interpretation) / Admission free

主催 / Host 人間文化研究機構 (NIHU) 現代中国地域研究拠点連携プログラム
NIHU Network of Contemporary Chinese Studies

共催 / Co-Host 早稲田大学アジア研究機構
Organization for Asian Studies, Waseda University

問い合わせ先 / Access 早稲田大学現代中国研究所 E-mail : wiccs@china-waseda.jp

- 挨拶** 人間文化研究機構地域研究推進センター長 平野健一郎
挨拶 早稲田大学アジア研究機構長 奥島孝康
趣旨説明 現代中国地域研究拠点連携プログラム副幹事長 国分良成
司会者 劉 傑 (早稲田大学)

10:00-12:30

第一セッション 中国近現代史研究の「改革開放」

中国の人文学に関する研究は、改革開放政策によって大きく様変わりし、中でも中国内外の中国近現代史研究は大きな変貌を遂げた。「イデオロギーの呪縛からの解放」、「実事求是的実証研究の盛行」、「資料条件の劇的改善」など、この30年の変化は肯定的に評価されることが多いが、その実態は果たしてどうなのか。改革開放30年間の学術動向に対して、今その「中間的総括」を試みるべき時期にきている。

- 司会者**：高田幸男 (明治大学)
報告者：1. 徐 有威 (上海大学)「改革開放下の中国近代史研究——民国期の土匪を例として」
2. 江田憲治 (京都大学)「中国共産党の“党内民主”——その過去と現在」
討論者：1. 汪 朝光 (中国社会科学院近代史研究所)
2. 高橋伸夫 (慶應義塾大学)

13:30-16:00

第二セッション 中国経済のリスクを考える——エネルギー、災害・環境問題、経済安全保障

改革開放期の中国は、石炭・石油を輸出する一方、エネルギー供給の多くを郷鎮中小炭鉱や、規模の経済性に劣る地方レベルの発電プラントに依拠し、資源の乱掘や労働災害、公害環境問題等、さまざまな「不経済(bads)」の外部化を前提に、高成長を遂げてきた。

石炭価格が市場メカニズムによって設定される度合いが高まる一方、石炭を主要な投入物とする電力の卸売り・小売り料金は人為的に低く抑えられている。このため、少なからぬ火力発電所は赤字を抱え、石炭を買い付けることができない状況にあり、停電を深刻化させている。これは市場経済化の過渡期の問題とも見えるが、解決は容易でなく、今後も石炭・電力供給を制約する要因となろう。

本セッションでは石炭・電力を中心に、中国の高度成長を支えてきた分権化・市場経済化政策の内実と、顕在化しつつある問題点、天災・人災も含めた中国経済の抱えるリスクについて多角的に議論する。

- 司会者**：田嶋俊雄 (東京大学)
報告者：1. 堀井伸浩 (九州大学)「市場経済下のエネルギー供給とリスク——石炭・電力産業を中心に」
2. 趙 英 (中国社会科学院工業経済研究所)「改革開放プロセスにおける中国の経済安全保障」
討論者：1. Jonathan SINTON (International Energy Agency)
2. 鄭 躍軍 (総合地球環境学研究所)

16:00-16:20

コーヒーブレイク

16:20-18:20

パネルディスカッション 改革開放をどう評価するか

改革開放30年をそれぞれの分野からどう評価するか。中国経済の市場化の程度をどう測定するか、さまざまな社会変容は社会構造や政治体制の変化につながるものなのか、国際社会への参入の程度、その国内への影響と摩擦の程度はいかばかりか、「大中国」はどのような歴史的特性をもつのか、「転型期中国」を解析するためにどのようなアプローチが開発されるべきかなど、司会者が提起する問いに対して、各パネリストがクリアに答え、併せて率直な議論を進める。本パネルディスカッションは、中国30年の中間総括であると同時に、近い将来を展望するための作業でもある。

司会者: 毛里和子 (早稲田大学)

討論者: 丸川知雄 (東京大学)、菱田雅晴 (法政大学)、汪朝光 (京都大学)、阿部健一 (総合地球環境学研究所)
高原明生 (東京大学)、天児 慧 (早稲田大学)

18:30-20:00

交流会 早稲田大学国際会議場3階会議室

10:00-12:30

第三セッション 「グローバル中国」の新外交—アフリカ大陸へのアプローチ

1980年代以降国際社会への参入によって、中国外交は大きく変容している。一方で、中国は適応者・学習者・制度作り者へとその影響力を増している。他方で国際制度に拘束され、外から影響されやすい体質となりつつある。「中国とアフリカ大陸」の関係において、こうした変化が顕著に表れている。本セッションでは、エネルギー問題、貿易、援助のルール、米中関係などの側面からアプローチし、中国が現行の国際システムに与えた影響と、外部圧力によって中国外交に生じた変化を議論する。

司会者: 青山瑠妙 (早稲田大学)

報告者: 1. 査道炯 (北京大学) 「中国の対アフリカ資源外交—その成果と課題」
2. 川島 真 (東京大学) 「中国のアフリカ外交—規範と国益」

討論者: 1. Minxin PEI (Carnegie Endowment for International Peace)
2. 遠藤 貢 (東京大学)

14:00-16:30

第四セッション 「和諧社会」への鍵—「弱者」と党のガバナンス

市場経済化は中国社会を大きく変えている。中でも農民工やレイオフ労働者、失地農民、民族的マイノリティなど弱者が顕在化し、異議申し立てを上にするチャネルの欠如によって、社会的紛争も増えてきており、「中国問題」のグローバル化状況も見られる。弱者(弱勢集団)の抗議行動は社会と政治システムにいかなるインパクトを与えるのか、党の統治能力は? 「和諧社会」に向かう可能性は?などにアプローチする。

司会者: 園田茂人 (早稲田大学)

報告者: 1. 于建嶸 (中国社会科学院農村発展研究所) 「近年の中国における大衆デモのタイプと特徴」
2. Kevin J. O'BRIEN (University of California, Berkeley) 「民主主義への道か—村の選挙を評価する」

討論者: 1. 小嶋華津子 (筑波大学)
2. 李 強 (清華大学)

16:30-16:40

閉会の挨拶 現代中国地域研究拠点連携プログラム座長 山田辰雄

2月8日
(日)

- 致辞** 人间文化研究机构地区研究推进中心主任 平野健一郎
- 致辞** 早稻田大学亚洲研究机构长 奥岛孝康
- 主题说明** 当代中国地区研究基地联合项目副总代表 国分良成
- 主持人** 刘杰（早稻田大学）

11:00—12:30

第一专题会议 中国近现代史研究的“改革开放”

随着“改革开放”，中国人文社会领域的研究、特别是中国国内外对中国近现代史的研究发生了巨大的变化。其间，诸如“摆脱意识形态的束缚”、“奉行实事求是的实证研究”、“各类资料收集环境的改善”等许多变化都值得肯定。但是，其实际状况到底又是怎样的呢？对改革开放30年的学术动态作一个中期评价的时候已经到来。

主持人：高田幸男（明治大学）

报告人：1. 徐有威（上海大学） 改革开放背景下的中国近代史研究——以民国时期的土匪为例

2. 江田宪治（京都大学） 中国共产党的“党内民主”——过去与现在

评论人：1. 汪朝光（中国社会科学院近代史研究所）

2. 高桥伸夫（庆应义塾大学）

13:30—16:00

第二专题会议 思考中国经济的风险问题——能源、灾害、环境问题、经济安全保障

处于改革开放中的中国，在对外出口煤炭、石油的同时，大部分能源供应却依靠乡镇中小炭矿、规模经济较差的地方上的发电设备，造成了资源滥采、劳动灾害及公害环境问题的频发。中国正是在付出各种“不经济（bads）”代价的前提下，实现了经济的高速增长。

一方面煤炭价格越来越取决于市场机制，而另一方面，以煤炭为主要投入的电力的批发、零售价格却被人多地控制在较低的水平上。正因为如此，不少热电站因赤字而无法采购煤炭，使停电问题越来越严重。要想解决这个看似市场经济过渡期的问题并不容易，这也成了限制煤炭、电力供应的主要原因。

本专题会议主要以煤炭、电力产业政策为例，从多个角度来讨论支撑了中国经济高速增长的分权化、市场化政策的内涵及其日益表面化的各种问题，探讨包括天灾人祸在内的有关中国经济的风险问题。

主持人：田岛俊雄（东京大学）

报告人：1. 堀井伸浩（九州大学） 市场经济下的能源供应与风险——以煤炭、电力产业为中心

2. 赵英（中国社会科学院工业经济研究所） 改革开放进程中的中国经济安全保障

评论人：1. Jonathan SINTON（International Energy Agency）

2. 郑跃军（综合地球环境学研究所）

16:00—16:20

茶叙

16:20—18:20

公开论坛 如何评价改革开放？

如何从各个领域对改革开放 30 年进行评价？如何测定中国经济市场化的程度？各种社会变化是否会带来社会结构及政治体制的变化？中国参与国际社会的程度如何、其给国内带来了什么影响、引发了哪些摩擦？“大国中国”会呈现什么样的历史性特征？应该建构怎样的方法去分析“处于转型期的中国”等等。在论坛中，主持人将提出上述一系列的问题供各位发言人回答和讨论。对这些问题的回答和讨论可以说既是对中国改革开放 30 年的一个中期总结，又是对今后中国的一个展望。

主持人：毛里和子（早稻田大学）

发言人：丸川知雄（东京大学）、菱田雅晴（法政大学）、汪朝光（京都大学）、阿部健一（综合地球环境学研究所）
高原明生（东京大学）、天儿慧（早稻田大学）

18:30—20:00

交流会 地点：早稻田大学国际会议场 3 楼会议室

10:00—12:30

第三专题会议 全球化时代中国的新外交——走近非洲大陆

20 世纪 80 年代以后中国开始积极参与国际社会，中国外交发生了很大的变化。一方面，中国从一个“适应者”变为“学习者”，再逐渐成为“制度建设者”，其影响力正在不断增大。另一方面，受到各种国际体制的约束，中国变得更容易受到外界的影响。这种变化在“中国与非洲大陆”的关系当中表现得尤为明显。本专题会议主要从能源、贸易、援助规则、中美关系等方面来探讨中国对现行国际体系的影响、以及外部压力对中国外交所带来的变化。

主持人：青山瑠妙（早稻田大学）

报告人：1. 查道炯（北京大学）中国的非洲能源外交——成就与挑战
2. 川岛真（东京大学）中国的非洲外交——规范与国家利益

评论人：1. Minxin PEI（Carnegie Endowment for International Peace）
2. 远藤贡（东京大学）

14:00—16:30

第四专题会议 建构“和谐社会”的关键——“弱势群体”与党的治理

市场经济化给中国社会带来了巨大的变化。出现了农民工、下岗职工、失地农民、少数民族等弱势群体的问题，并由于缺乏对政策提出异议的渠道而导致了社会矛盾的加剧，而且“中国问题”正呈现出全球化的趋势。弱势群体的抗议行为会给社会及政治体制带来怎样的影响？党的治理能力又是如何？实现“和谐社会”的可能性有多大？本专题会议将对这些问题作一番探讨。

主持人：园田茂人（早稻田大学）

报告人：1. 于建嵘（中国社会科学院农村发展研究所）当前中国群体性事件的类型与特征
2. Kevin J. O' BRIEN（University of California, Berkeley）是否是通向民主之路——如何评价中国村民选举？

评论人：1. 小岛华津子（筑波大学）
2. 李强（清华大学）

16:30—16:40

闭会致辞 当代中国地区研究基地联合项目主席（座长） 山田辰雄

2月8日
(周日)

9:30**Opening Speeches**

Kenichiro HIRANO

Director of Center for Area Studies, NIHU

Takayasu OKUSHIMA

Dean, Organization for Asian Studies, Waseda University

Ryosei KOKUBUN

Sub-Leader, NIHU Network of Contemporary Chinese Studies

Chairman

Jie LIU (Waseda University)

10:00-12:30**Session I “Reform & Opening-up” in Modern Chinese History Studies**

Under the Reform and Opening-up policy, there have been tremendous changes in China's humanity studies, especially in the arena of Modern Chinese History Studies both in the mainland and oversea. Great progresses, such as freedom from the ideological burden, development of new empirical researches based on the principle of “Seeking the truth from facts”, and improvement of data access, have been achieved in the past 30 years. But what exactly have been achieved in China's academic community in the past three decades? By reviewing changes in the Chinese academia in the past 30 years, we would like to make a tentative assessment of the academic researches in China during the reform era.

Moderator

Yukio TAKADA (Meiji University)

Speakers

Youwei XU (Shanghai University)

Modern Chinese History Studies in the Reform Era: A Case Study of Bandits in Republican Period China)

Kenji EDA (Kyoto University)

Democracy within the Chinese Communist Party: Past and Present

Commentators

Chaoguang WANG (Institute of Modern History, Chinese Academy of Social Sciences)

Nobuo TAKAHASHI (Keio University)

13:30-16:00**Session II Reflecting on Risks of China's Economy: Energy, Calamity & Environmental Issue and Economic Security**

China has been an oil exporting country in the world market. Meanwhile at home, the domestic energy consumption has been largely relied on the local township coal-cell and the insufficient small-scale thermal power plants. Consequently, in the process of reform and opening-up, when the function of resources allocation was replaced by the market, it caused severe social and environmental problems, such as the rise of resource over-exploitation, unsafe mining operations, labor accidents, and man-made environmental damage. It is at such a huge cost of environmental destruction and excessive consumption of resources that China has maintained the past 30 years' rapid economic development.

Due to the market-oriented economy, the coal industry, which is supposed to operate according to the market mechanism, had usually been severely interfered. Particularly both the wholesale and retail price of electricity power from the coal-based plants is maintained low. Thus, unable to purchase coal stocks, many coal power plants run on deficits. This caused serious shortage of power supply and coal stocks, which reveals the incomplete transformation from planned economy to market economy. The problem could not be easily solved, and are likely to continue to limit the coal and power supply.

This session focuses on coal and power supply and discusses some emerging problems of decentralization and market economy policy, which promoted China's high economic growth. In order to comprehensively address China's economic risk, natural and human disasters will also be discussed.

Moderator

Toshio TAJIMA (Tokyo University)

Speakers

Nobuhiro HORII (Kyushu University)

Energy Supply and Risk in Market-Oriented Economy: A Case of Coal and Electricity Power Industry

Ying ZHAO (Institute of Industrial Economics, Chinese Academy of Social Sciences)

China's Economic Security under the Process of the Reform and Opening-up Policy

Commentators

Jonathan SINTON (International Energy Agency)

Yuejun ZHENG (Research Institute for Humanity and Nature)

16:00-16:20**Coffee Break**

16:20-18:20

Panel Discussion
Assessing Reform and Opening-Up

How should we evaluate the results of China's reform in various aspects? How far is China's economic liberalization gone? Have social changes led to transformation of social and political structure in the country? To what extent has China participated in the international community, and how does its participation affect its domestic society? What are some of the historical characteristics of China as a Global Power? What kind of alternative approaches should we develop to analyse China in the transitional period?

To answer these questions, panelists would have further discussion on China's reform and opening-up policy in this panel discussion. We hope that the answers would be a tentative summary of China's changes in the past three decades, as well as a general prospect for its future.

Moderator

Kazuko MORI (Waseda University)

Panelists

Tomoo MARUKAWA (Tokyo University) Masaharu HISHIDA (Hosei University) Chaoguang WANG (Kyoto University)

Kenichi ABE (Research Institute for Humanity and Nature) Akio TAKAHARA (Tokyo University)

Satoshi AMAKO (Waseda University)

18:30-20:00

Reception

Venue: 3F Conference Room, International Conference Center, WASEDA University

10:00-12:30

Session III China's New Diplomacy in the Era of Globalization: Approaching the Africa

China's foreign policy has dramatically changed since the 1980s when the country started to get involved in the international community. On the one hand, China has gradually shifted from an "adaptor", to a "learner", and finally to an "institution builder", with growing influence over the world. On the other hand, within the norms of international society, China also became increasingly susceptible to foreign influences. This change is evidently illustrated in the Sino-African relations. From the perspectives of energy, trade, agenda of ODA and Sino-American relations, this session would like to shed some lights on China's influence on the international system as well as its change in diplomacy as a result of foreign influence.

Moderator

Rumi AOYAMA (Waseda University)

Speakers

Daojiong ZHA (Peking University) China's Resource Diplomacy in Africa: Success Stories and Challenge

Shin KAWASHIMA (Tokyo University) China's African Diplomacy: Norms and National Interests

Commentators

Minxin PEI (Carnegie Endowment for International Peace)

Mitsugi ENDO (Tokyo University)

14:00-16:30

Session IV A Key to " Harmonious Society " : The Weak and CCP's Governance

Economic liberalization has brought the Chinese society a fundamental change. But it also brought social distress, relating to disadvantaged groups, including off-farm workers, laid-offs of SOEs, peasants who lost their land without proper compensation, and ethnic minorities. Moreover, the lack of effective channels of allowing people to reflect their opinions to the government has aggravated those social distresses. The "China issue" is getting globalized. What would be the impacts of these protest activities on the social and political system? How is the governing capability of the CCP? What's the prospect of fostering a "harmonious society"? This session would like to seek to answer these questions.

Moderator

Shigeto SONODA (Waseda University)

Speakers

Jianrong YU (Rural Development Institute, Chinese Academy of Social Sciences)

A Study on Contemporary Mass Demonstration in China: Types and Characteristics

Kevin J. O'BRIEN (University of California, Berkeley) Path to Democracy? Assessing Village Elections in China

Commentators

Kazuko KOJIMA (University of Tsukuba)

Qiang LI (Tsinghua University)

16:30-16:40

Closing Remarks

Tatsuo YAMADA

NIHU Network of Contemporary Chinese Studies

8 Feb.

Sunday

趣旨

2008年、中国は宿願のオリンピックを終え、改革開放30年を迎えた。経済体制と政治体制の改革、さまざまな分野の対外開放は、中国をその規模において世界第4位の経済大国に押し上げる一方、格差と不平等の拡大、弱者のさまざまな抵抗に根ざした社会の不安定をもたらし、またチベット問題や食品の安全問題など「中国問題のグローバル化」も生じている。「持続的発展」と「和諧社会の実現」をキーワードに新たな取り組みが模索されているものの、その先を見通すことはむずかしい。

人間文化研究機構(NIHU)地域研究推進センターのもとで、われわれ6つの現代中国研究拠点(幹事長:毛里和子)は2007年以来、中国の巨大な変容に取り組んできた。昨年の第1回に続いて、第2回国際シンポジウムを開催し、主に、歴史学、経済、対外関係、国内政治社会の4つの分野について改革開放30年の中間評価を試みたい。30年間の中国の変容の一端をえぐり、今後の中国を見据えることができれば、と考えている。現代中国に関心をもつ多数の方々のご参加を歓迎したい。

議題

2008年、中国成功举办瞭望已久的奥运会,并迎来了改革开放30周年。经济、政治体制的改革与全方位的对外开放,使中国一跃成为世界第四大经济体。但同时,也带来了诸如贫富差距的扩大及不平等的加剧、弱势群体的抗议活动的频发等各种社会问题。此外,“西藏问题”、食品安全问题等,中国问题的“全球化”现象也开始出现。目前中国正在努力摸索实现“可持续发展”与“和谐社会”的道路,其前景令人关注。

在日本人間文化研究机构(NIHU)地区研究推進センター的支持下,我们六个当代中国研究基地(总代表:毛里和子)自2007年来一直关注并致力于研究中国的巨大变化。继去年召开第一次会议后,我们召开第二届国际学术会议,试图从历史学、经济、对外关系、国内政治社会这四个领域对改革开放30年作一个中期评价。希望能在回顾过去30年发展变化的基础上,对中国的明天作一展望。欢迎所有关注当代中国的各界人士踊跃参加。

Objectives

In the year of 2008, China eventually fulfilled its long-held dream of hosting Olympic Games. At the same time, 2008 is also the 30th anniversary of China's Reform and Opening-up Policy. Although economic liberalization and political institutional reform made China the fourth largest economic entity in the world, the widening gap between the poor and the rich, the social instability due to the protests from the weak, the "Tibet problem" and the food safety issue, have all led to the emergence of the "globalization of China problem". China is now seeking a new path for achieving its "sustainable development" and "harmonious society". However the long-term prospect of this new direction still remains unclear.

Since 2007, thanks to the support from National Institutes for the Humanities (NIHU), our six Contemporary China Area Studies Centers(General-Leader : Kazuko MORI) have been paying great attention to and devoting ourselves on studying China's enormous changes over the past three decades. After our first symposium last year, we would like to make an interim assessment on China's Reform and Opening-up policy in the past 30 years by hosting the Second International Symposium at Waseda. This symposium would like to look at the reform from historical, economic, foreign relations and domestic political aspects. It is hoped that the symposium would also give us a good understanding of China's development in the future. Anyone interested in contemporary China is warmly welcomed to join us.

交通機関

【バスをご利用の場合】

- ・JR山手線/西武新宿線高田馬場駅より早大正門行(学02系統)バス10分、西早稲田下車徒歩3分
- ・JR山手線/西武新宿線高田馬場駅より九段下行(飯64系統)上野公園行(上69系統)、バス12分、甘泉園公園前下車徒歩1分

【地下鉄をご利用の場合】

- ・東京メトロ東西線早稲田駅3b番出口/2番出口より徒歩10分

Traffic Information:

【By Bus】

- ・Bound for Sodai-Seimon:
10 min. from Takadanobaba St. (JR Yamanote Line or Seibu Shinjuku Line), 3 min. walk from Nishi-Waseda stop
- ・Bound for Kudanshita or Ueno-Koen:
12 min. from Takadanobaba St. (JR Yamanote Line or Seibu Shinjuku Line), 1 min. walk from Kans'en Koen-Mae bus stop

【By Subway】

- ・10 min. walk from Exit 3b or 2 of Waseda St. (Tokyo Metro Tozai Line)

